TK05R说明书
61.109.051.004 TK05R说明书/105G铜版纸//单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm/A2

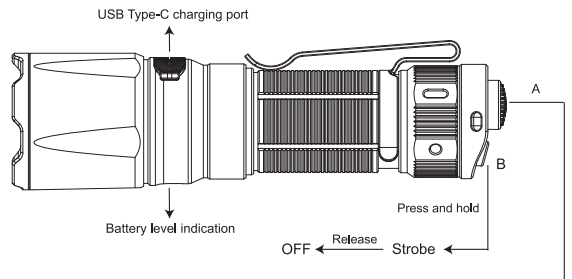
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

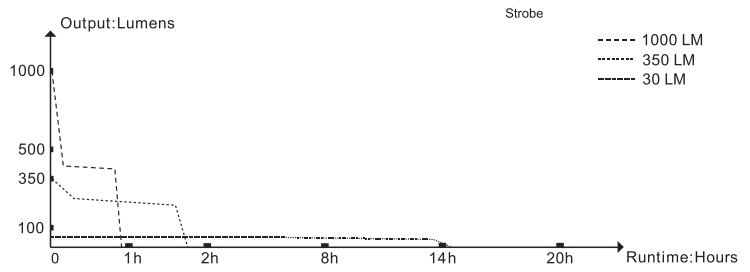
TK05R

PORTABLE
TACTICAL
EDC
FLASHLIGHT

1000 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

450 METERS MAX BEAM DISTANCE





LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuiku Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

61.109.051.004-A2-20240702

⚠ WARNING

◎Do place this flashlight out of the reach of children!
◎Do NOT shine the flashlight directly into the eyes of anyone!
◎Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
◎Do NOT use the flashlight in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the flashlight or internal battery fails!
◎This flashlight will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the flashlight shell. Pay close attention to avoid burns.
◎Loosen the tail cap or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎The LED of this flashlight is not replaceable; so the whole flashlight will need to be replaced when the LED reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH)FENIX TK05R FLASHLIGHT

◎1000 lumens maximum output, 450 meters maximum beam distance.
◎Uses one Osram CSLPM1.TG LED with a lifespan of 50,000 hours.
◎Powered by one Fenix ARB-L18-1100 rechargeable battery.
◎Inner waterproof USB Type-C charging port.
◎Instant strobe.
◎Dual tail switch for fast, single-handed operation.
◎Made of durable A6061-T6 aluminum.
◎Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
◎Size: 4.53" × 1.26" × 0.93" /115 × 32 × 23.5 mm.
◎Weight: 3.49 oz/99 g(excluding battery) ; 4.37 oz/124 g(including battery).

OPERATING INSTRUCTIONS

On/off
Tap the tactical switch to momentarily turn on the light, release it and the light will go out. Fully press the tactical switch to constantly turn on/off the light.

Output Selection
With the light switched on, single click the functional switch to cycle through Low→Med→High.

Strobe
With the light switched off, press the functional switch to enter strobe, release it the light will go out.
With the light switched on, press and hold the functional switch for 0.5 seconds to enter strobe, press the functional switch once again to recall the previously used output or fully press the tactical switch to turn the flashlight off.

Intelligent Memory Circuit
The flashlight automatically memorizes the last selected output excluding Strobe.

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	HIGH	MED	LOW	STROBE
OUTPUT	1000 lumens	350 lumens	30 lumens	1000 lumens
RUNTIME	50 minutes*	1 hour 45 minutes	14 hours 30 minutes	/
DISTANCE	450 meters	260 meters	75 meters	/
INTENSITY	50600 candela	17000 candela	1450 candela	/
IMPACT RESISTANCE	1 meter			
SUBMERSIBLE	IP68			

Note: The above specifications are the test results produced by Fenix through its laboratory testing using the included Fenix ARB-L18-1100 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.
*The High output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to the built-in temperature protection mechanism.

BATTERY SPECIFICATIONS

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
ARB-L18-1100	18350	3.6 V	Recommended	✓✓
ARB-L18-1100P	18350	3.6 V	Usable	✓
Other types of Li-ion battery	18350	3.6 V	Usable	✓
Other types of Li-ion battery	16340	3.6 V	Usable	✓
Non-rechargeable Battery (Lithium)	CR123A	3.0 V	Banned	×

*18350 Li-ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care. Only using quality batteries with circuit protection will reduce the potential for combustion or explosion. Cell abuse or short circuiting are considered user induced damage and are not covered by any Fenix warranty or liability.

BATTERY REPLACEMENT

Unscrew the light tail and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light tail back on.

CHARGING

1. Open the anti-dust cover to reveal the charging port, then connect the USB Type-C end of the charging cable to the flashlight.
2. The indicator will display red while charging, and will turn to green when fully charged.
3. Once charging is completed, be sure to unplug the charging cable and close the anti-dust cover.

Note:
1. When charging fails or the battery is inserted backward, the battery indicator will flash red to remind the user to check the battery.
2. The normal charging time of the flashlight is approximately 1.5 hours from depleted to fully charged. The flashlight cannot be operated while charging.
3. Recharge a stored light every four months to maintain the optimum performance of the battery.
4. If the battery level indicator blinks or fails to operate, please check out the battery. It is strictly prohibited to charge the flashlight while using a CR123A battery.
*Note: This feature only works with a Fenix ARB-L18-1100 battery, a Fenix ARB-L18-1100P battery, a Fenix ARB-L16-800UP battery, or a Fenix ARB-L16-700UP battery.

BATTERY LEVEL INDICATION

Each time the light is turned on, the indicator will show the current battery level and will last for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%
*Note: This feature only works with a Fenix ARB-L18-1100 battery, a Fenix ARB-L18-1100P battery, a Fenix ARB-L16-800UP battery, or a Fenix ARB-L16-700UP battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The lamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the light reaches a temperature of 55°C/131°F or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature. When the temperature drops below 55°C/131°F, the light automatically recalls the previously used output level.

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the battery level indicator blinks red to remind you to replace or recharge the battery.
*Note: This feature only works with a Fenix ARB-L18-1100 battery, a Fenix ARB-L18-1100P battery, a Fenix ARB-L16-800UP battery, or a Fenix ARB-L16-700UP battery.

USAGE AND MAINTENANCE

◎Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
◎Fenix recommends using an excellent quality battery.
◎If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
◎Remove the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
◎Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
◎Periodic cleaning of the battery contacts improves the light's performance as dirty contacts may cause the light to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:
A: Poor battery level.
Solution: Replace or recharge the battery (Ensure the battery is inserted according to the manufacturer's specifications).
B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.
Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.
If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

INCLUDED

Fenix TK05R flashlight, ARB-L18-1100 battery, USB Type-C charging cable, Lanyard, Holster, Spare O-ring, User manual, Warranty card

⚠ 警示

◎请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
◎请勿将本灯具直接照射眼睛，以免对眼睛造成伤害！
◎请勿将本灯具近距离照射易燃物体，以免温度过高烧坏物体引发危险！
◎请勿采用口舍等非正常方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命！
◎本灯具工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
◎本灯具放置在口袋、背包等密闭、易燃环境时，请将灯具内的电池取下，以防止误触点亮灯具引发危险！
◎本灯具的光源是不可替换的，当光源到其寿终时，应替换整个灯具！

(中文)FENIX TK05R 手电

◎最高亮度1000流明，最远射程450米
◎使用1颗Osram CSLPM1.TG LED，寿命50000小时
◎使用1节ARB-L18-1100可充电锂离子电池供电
◎机身带USB Type-C充电接口，内防水结构
◎可单手控制尾部开关，一键爆闪
◎采用T6061-T6铝材制造，表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
◎尺寸：115mm（筒长）× 32mm（筒头）× 23.5mm（筒身）毫米
◎重量：99克（不含电池）/ 124克（含电池）

操作说明

开机/关机
轻按战术开关暂时点亮手电，放开即可熄灭，重按（完全按下）战术开关可以持续点亮手电，再次重按可关闭手电。

档位切换
在手电打开状态下，点按功能开关，按照低亮档→中亮档→高亮档顺序循环换档，各个档位带有档位记忆功能。

爆闪模式
在手电关闭状态下，点按功能开关可实现一键爆闪，松手关闭。
在手电打开状态下，长按功能开关0.5秒可实现一键爆闪，再次点按功能开关结束爆闪并返回原来亮度档位，或直接重按战术开关关闭手电。

智能记忆
手电会自动记忆亮度档位（爆闪档除外），每次开机时均会以记忆档位开始工作。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	照明模式			
	高亮档	中亮档	低亮档	爆闪
亮度	1000 流明	350 流明	30 流明	1000 流明
续航时间	50 分钟	1 小时 45 分钟	14 小时 30 分钟	/
射程	450 米	260 米	75 米	/
光强	50600 坎德拉	17000 坎德拉	1450 坎德拉	/
防跌落高度	1米			
防护等级	IP68			

注：以上参数为使用1节Fenix ARB-L18-1100锂离子电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。
*高亮档续航为保留温控保护测试的累计续航。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
ARB-L18-1100	18350	3.6 V	推荐	✓✓
ARB-L18-1100P	18350	3.6 V	可以使用	✓
其他锂离子电池	18350	3.6 V	可以使用	✓
其他锂离子电池	16340	3.6 V	可以使用	✓
一次性锂离子电池	CR123A	3.0 V	不能使用	×

*18350锂离子（Li-ion）电池属于工业电芯，并非有安全保障的民用电池，当电池品质不良或者使用不当（短路、高温等等）时可能发生燃烧、爆炸并危及人身和财产安全，若使用此电池种类应明白其中的风险并自愿承担相应的责任。使用品质优秀并带有保护电路的锂离子电池会在一定程度上降低风险。

电池更换

旋开筒尾装入标称电池，注意将电池的正极方向对准灯头，旋紧筒尾即可进入待机状态。

充电说明

1、揭开手电充电防尘盖，即可露出USB TYPE-C充电接口，接入电源即可；
2、手电接收到充电信号后，电量指示灯将会点亮红色，表示正在充电，充满后转为绿色；
3、停止充电后，应拔下充电线，关闭防尘塞，以免水或灰尘进入，确保手电的防护性能正常。
注意：
1、电池反接或充电故障时，电量指示灯会闪烁红灯或不亮，提醒用户检查电池。
2、手电从没电到充满用时大约1.5小时，且充电过程中不支持点亮。
3、由于电池会缓慢地自放电，建议长时间不使用手电时，仍然每四个月充电一次，以免电池受损。
4、如电量指示灯闪烁或不亮时，请检查电池，禁止对CR123A电池进行充电。
*仅对Fenix ARB-L18-1100/ARB-L18-1100P/ARB-L16-800UP/ARB-L16-700UP锂离子电池有效。

电量显示

颈部位置可看见电量指示灯，每次开机时，电量指示灯会亮起3秒，显示剩余电量，不同状态对应剩余电量如下：
绿灯长亮（代表电量饱和）：电量大约100% - 85%
绿灯闪烁（代表电量充足）：电量大约85% - 50%
红灯长亮（代表电量不足）：电量大约50% - 25%
红灯闪烁（代表电量严重不足）：电量大约25% - 1%
*仅对Fenix ARB-L18-1100/ARB-L18-1100P/ARB-L16-800UP/ARB-L16-700UP锂离子电池有效。

智能温控

灯具长时间以高亮度档位工作会积累大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适度，当电路检测到温度超过55°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到55°C以下时，灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时，会逐步地自动降低当前工作档位；如果仍然检测到电池电压过低，电量指示灯会闪烁红灯提示用户及时充电或更换电池。
*仅对Fenix ARB-L18-1100/ARB-L18-1100P/ARB-L16-800UP/ARB-L16-700UP锂离子电池有效。

使用与维护

◎请勿拆卸手电密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏手电。
◎请使用优质电池，并且当长期不用时请将电池从灯具中取出，否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
◎由于采用了尾部战术开关设计，手电放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题，您可以在把手电装入包中前，将电池从手电中取出。
◎长期使用后，灯具的O圈可能受损。如若发现了这种情况，请您更换O圈以维持灯具的防水性能。
◎请经常清洁手电或电池的导电接触面以保证手电的正常工作，特别是当手电出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致手电出现异常的闪烁或者无法点亮的原因：
原因一：电池电量不足
解决方案：充电或更换电池。
原因二：灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏
解决方案：用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。
如果上述方法无效，请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

TK05R手电、ARB-L18-1100电池、USB Type-C充电线、手绳、布套、备用防水圈、说明书、保修卡。

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

◎NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
◎NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
◎NICHT in der Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen, die hohe Temperatur der Lampe könnten diese entzünden!
◎NICHT anders verwenden wie vorgesehen (z.B. halten der Lampe mit dem Mund kann im Falle eines Defekts des Akkus oder der Lampe selbst zu lebensgefährlichen Verletzungen führen)!
◎Während des Betriebs entwickelt die Lampe viel Wärme, was an der Temperatur des Gehäuses zu spüren ist. Vorsicht vor Verbrennungen!
◎Den Heckverschluss lösen oder den Akku entnehmen, um ein versehentliches Einschalten während der Lagerung oder des Transports zu verhindern.
◎Die LED der Lampe kann nicht ausgetauscht werden; fällt die LED aus, dann muss die komplette Lampe ersetzt werden.

(DEUTSCH)FENIX TK05R TASCHENLAMPE

◎1000lm max. Ausgangsleistung und 450m max. Reichweite.
◎Eine LED des Typs Osram CSLPM1.TG mit einer Leuchtdauer von 50.000 Stunden.
◎Betrieben mit einem Akkus des Typs ARB-L18-1100 von Fenix.
◎Wasserdichter USB-C-Ladeanschluss.
◎Dauerhafter „Strobe"-Modus.
◎Zwei Hecktasten für einhändige Bedienung.
◎Hergestellt aus langlebigem A6061-T6 Aluminium.
◎Premium Hart-Anodisierung des Typs HAIII mit abriebfestem Finish.
◎Größe: 115 × 32 × 23,5 mm.
◎Gewicht: 99 g(ohne Akku) ; 124 g(inklusive Akku).

BEDIENUNGSANLEITUNG

An/aus
Die taktische Taste halb drücken für kurzzeitiges Licht, sobald sie losgelassen wird erlischt das Licht.
Die taktische Taste vollständig durchdrücken, um das Licht dauerhaft an-/auszuschalten.

Ausgangsleistung wählen
Im eingeschalteten Zustand die Funktionstaste betätigen um zwischen Niedrig→Mittel→Hoch zu wechseln.

Strobe
Im ausgeschalteten Zustand, die Funktions-Taste gedrückt halten um „Strobe" zu nutzen, loslassen um „Strobe" zu beenden.
Im eingeschalteten Zustand, die Funktions-Taste für 0,5 Sek. drücken um „Strobe " zu nutzen, die Funktions-Taste erneut betätigen um in die zuvor genutzte Stufe zu gelangen, die taktische Taste voll durchdrücken um die Lampe auszuschalten.

Intelligente Memory-Funktion
Die Lampe speichert die zuletzt benutzte Helligkeits-Stufe außer „Strobe".

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	STROBE
AUSGANGSLEISTUNG	1000 lm	350 lm	30 lm	1000 lm
LAUFZEIT	50 Min.*	1 Std. 45 Min.	14 Std. 30 Min.	/
REICHWEITE	450 m	260 m	75 m	/
LEUCHTSTÄRKE	50600 cd	17000 cd	1450 cd	/
FALLHÖHE	1 m			
WASSERDICHT	IP68			

Hinweis: Die angegebenen Werte wurden mit einem Li-Ionen-Akkus des Typs Fenix ARB-L18-1100 bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen von Fenix ermittelt. Je nach Umgebung und verwendetem Akku können die tatsächlichen Werte abweichen!
*Die Leistung in der Stufe „Hoch" wird als Gesamtlaufzeit angegeben, einschließlich der reduzierten Leistung, die aufgrund der internen Temperaturüberwachung ausgelöst wird.

GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE AKKUS

Bezeichnung	Typ	Spannung	Verwendung	
ARB-L18-1100	18350	3,6 V	Empfohlen	✓✓
ARB-L18-1100P	18350	3,6 V	Möglich	✓
fremde Li-Ionen-Akkus	18350	3,6 V	Möglich	✓
fremde Li-Ionen-Akkus	16340	3,6 V	Möglich	✓
Lithium-Batterien	CR123A	3,0 V	Verboten!	×

*18350 Li-Ionen-Akkus sind starke für professionelle Anwendungen entwickelte Zellen und müssen mit Vorsicht behandelt werden. Nur Qualitäts-Akkus mit zusätzlicher Schutzschaltung verwenden, um das Risiko der Explosion oder Brandes zu minimieren. Kurzschluss und missbräuchliche Verwendung der Akkus gelten als vom Nutzer verursachte Schäden und sind nicht durch die Garantie oder Haftung von Fenix abgedeckt!

AKKU WECHSELN

Den Heckverschluss abschrauben und den Akku mit dem Pluspol(+) in Richtung Lampenkopf einlegen, dann den Verschluss wieder festschrauben.festschrauben.

LADEN

1.Die Staubschutzkappe entfernen, um den USB-Ladeanschluss freizulegen. Den USB-C-Stecker des Ladekabeln in den Ladeanschluss stecken, um die Lampe zu laden.
2. Die Lade-Kontroll-LED leuchtet rot während des Ladevorganges und wechselt auf grün, wenn der Akku vollständig geladen ist.
3. Nach Abschluss des Ladevorganges das Ladekabel abziehen und die Staubschutzkappe schließen.
Hinweis:
1. Wenn der Ladevorgang fehlschlägt oder der Akku falsch herum eingelegt ist, blinkt die Kontroll-LED rot um den Nutzer auf die Kontrolle des Akkus hinzuweisen.
2. Die normale Ladedauer beträgt ungefähr 1,5 Stunden vom Zustand „komplett entladen " zu „vollständig aufgeladen ". Die Lampe kann während dieser Zeit nicht genutzt werden.
3. Die Lampe alle 4 Monate nachladen, um eine optimale Leistung des Akkus zu gewährleisten.
4. Wenn die Kontroll-LED blinkt oder die Lampe nicht funktioniert, ist der Akku zu kontrollieren. Es ist strengstens verboten die Lampe zu laden, wenn eine CR123A-Batterie eingelegt ist.
*Hinweis: Dies funktioniert nur mit den Akkus ARB-L18-1100, ARB-L18-1100P, ARB-L16-800UP, ARB-L16-700UP von Fenix.

AKKU-LADESTAND-KONTROLLE

Beim Einschalten der Lampe zeigt die Kontroll-LED für 3 Sekunden den Ladestand des Akkus an.
Grün leuchtend: voll 100% - 85%
Grün blinken: ausreichend 85% - 50%
Rot leuchtend: schwach 50% - 25%
Rot blinken: kritisch 25% - 1%
*Hinweis: Dies funktioniert nur mit den Akkus ARB-L18-1100, ARB-L18-1100P, ARB-L16-800UP, ARB-L16-700UP von Fenix.

INTELLIGENTER ÜBERHITZUNGSSCHUTZ

Die Lampe entwickelt in den hohen Leuchtstufen viel Wärme, besonders bei längerem Gebrauch. Wenn eine Temperatur von 55°C oder höher erreicht wird, regelt die Lampe automatisch einige Lumen runter, um die Temperatur zu reduzieren. Wenn die Temperatur wieder unter 55°C fällt, schaltet die Lampe automatisch in die zuvor genutzte Helligkeits-Stufe.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG

Wenn die Spannung für die gerade genutzte Helligkeitsstufe nicht mehr ausreicht, so wechselt die Lampe zu einer niedrigeren Stufe, bis „Niedrig " erreicht ist. Geschieht dies in der Stufe „Niedrig ", blinkt die Ladekontroll-LED rot, um an das Laden oder Wechseln des Akkus zu erinnern.
*Hinweis: Dies funktioniert nur mit den Akkus ARB-L18-1100, ARB-L18-1100P, ARB-L16-800UP, ARB-L16-700UP von Fenix.

GEBRAUCH UND PFLEGE

◎Öffnen des versiegelten Lampenkopfes kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.
◎Fenix empfiehlt die Verwendung hochwertiger Akkus.
◎Wenn die Lampe längere Zeit nicht benutzt wird, den Akku entnehmen, um Schäden aufgrund Auslaufens oder Explosion zu verhindern.
◎Den Akku entnehmen, um evtl. Schäden durch Lagerung oder Transport zu verhindern.
◎Häufiger Gebrauch kann zum Verschleiß der O-Ring-Dichtung führen. Den Dichtring durch einen original-O-Ring ersetzen, um die Dichtigkeit zu gewährleisten.
◎Regelmäßiges Reinigen der Kontakte des Akkus sichert eine zuverlässige Leistung der Lampe. Verschmutzte Kontakte können zum Flackern, Schwankungen der Helligkeit oder Fehlverhalten führen – folgendes ist zu prüfen:
A: Geringer Akku-Ladestand.
Lösung: Den Akku laden oder austauschen (sicherstellen, dass der Akku den Herstellerangaben entspricht und richtig eingelegt ist).
B: Die Kontaktstellen der Lampe oder des Akkus sind verschmutzt.
Lösung: Die Kontaktstellen mit einem in Reinigungsalkohol getränkten Wattestäbchen säubern.
Wenn die oben genannten Methoden nicht funktionieren, den autorisierten Fachhändler kontaktieren.

INHALT

Taschenlampe Fenix TK05R, Akku ARB-L18-1100, USB-C-Ladekabel, Handschlaufe, Gürteltasche, Ersatz-O-Dichtring, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ AVVERTENZE

◎Mantenere questa torcia fuori dalla portata dei bambini!
◎NON puntare la luce della torcia direttamente negli occhi!
◎Non illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'alta temperatura.
◎NON utilizzare la torcia in modi inappropriati per evitare lesioni personali o minacce alla vita quando la torcia o la batteria interna si guastano!
◎Questa torcia accumulerà molto calore se utilizzata per lunghi periodi, determinando un'elevata temperatura del corpo. Prestare attenzione all'uso sicuro per evitare scottature.
◎Allentare il tappo a coda o estrarre la batteria per evitare un'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
◎Il LED di questa torcia non è sostituibile; quindi l'intera torcia andrebbe sostituita quando il LED raggiunge la fine della sua vita.

(ITALIANO)TORCIA FENIX TK05R

◎Potenza massima 1000 lumen, distanza massima del fascio 450 metri.
◎Utilizza un LED Osram CSLPM1.TG con una durata di 50.000 ore.
◎Alimentato da una batteria ricaricabile Fenix ARB-L18-1100.
◎Porta di ricarica USB Type-C impermeabile integrata.
◎Strobo istantaneo.
◎Doppio Interruttore di coda per un utilizzo rapido con una sola mano.
◎Corpo resistente realizzato in alluminio A6061-T6.
◎Finitura antiabrasiva anodizzata dura di tipo HAIII di alta qualità.
◎Dimensioni: 115 × 32 × 23,5 mm.
◎Peso: 99 g (batteria esclusa); 124 g (batteria inclusa).

ISTRUZIONI PER L'USO

Accensione/spegnimento
Premere leggermente l'interruttore tattico per accendere momentaneamente la luce, rilasciarlo per spegnerla. Premere completamente l'interruttore tattico per accendere/spegnere costantemente la luce.

Selezione dell'output
Con la luce accesa, fare clic una volta sull'interruttore funzionale per scorrere tra i livelli Basso→Medio→Alto.

Strobo
Con la luce spenta premere l'interruttore funzionale per entrare nella modalità strobo, rilasciarlo per spegnere la luce.
Con la luce accesa, tenere premuto l'interruttore funzionale per 0,5 secondi per accedere allo strobo, premere nuovamente l'interruttore funzionale per richiamare l'uscita utilizzata in precedenza o premere completamente l'interruttore tattico per spegnere la torcia.

Circuito di memoria intelligente
La torcia memorizza l'ultima uscita selezionata escluso lo strobo. Alla riaccensione verrà richiamata l'uscita precedentemente utilizzat

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	ALTO	MEDIO	BASSO	STROBO
OUTPUT	1000 lumen	350 lumen	30 lumen	1000 lumen
DURATA	50 minuti*	1 ora 45 minuti	14 ore 30 minuti	/
DISTANZA	450 metri	260 metri	75 metri	/
INTENSITA'	50600 candele	17000 candele	1450 candele	/
RESISTENZA ALL'IMPATTO	1 metro			
SOMMERGIBILE	IP68			

Nota: Le specifiche sopra riportate sono i risultati dei test prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando la batteria Fenix ARB-L18-1100 a una temperatura di 21±3°C e umidità del 50% - 80%. Le reali prestazioni di questo prodotto possono variare in base a diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettivamente utilizzata.
*La modalità Alto è misurata nel totale del tempo di funzionamento, compresa l'uscita a livelli ridotti a causa del meccanismo di protezione della temperatura integrato.

SPECIFICHE DELLA BATTERIA

Tipo	Dimensioni	Voltaggio nominale	Usabilità	
ARB-L18-1100	18350	3,6 V	Raccomandata	✓✓
ARB-L18-1100P	18350	3,6 V	Usabile	✓
Altri tipi di batterie Li-ion	18350	3,6 V	Usabile	✓
Altri tipi di batterie Li-ion	16340	3,6 V	Usabile	✓
Batterie non ricaricabili (Lithium)	CR123A	3,0 V	Vietato	×

*Le batterie Li-ion 18350 sono celle potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere maneggiate con cautela e cura. Utilizzare solo batterie di qualità con protezione del circuito ridurrà il potenziale rischio di combustione o esplosione. Eventuali danni alle celle o cortocircuiti causati dall'utilizzo di questo tipo di batteria sono considerati danni causati dall'utente e non sono coperti da alcuna garanzia o responsabilità di Fenix.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Svitare il tappo a coda e inserire la batteria con il lato dell'anodo (+) rivolto verso la testa della torcia, quindi riavvitare il corpo della torcia.

RICARICA

1. Aprire la copertura antipolvere per accedere alla porta di ricarica, quindi collegare l'estremità USB Type-C del cavo di ricarica alla torcia.
2. L'indicatore sarà rosso durante la fase di ricarica e diventerà verde quando la batteria sarà completamente carica.
3. Una volta completata la ricarica, assicurarsi di scollegare il cavo di ricarica e chiudere il coperchio antipolvere.
Nota:
1. Quando la ricarica non viene effettuata correttamente o la batteria viene inserita al contrario, l'indicatore della batteria lampeggerà di rosso per avvertire l'utente di controllare la batteria.
2. Il normale tempo di ricarica della torcia è di circa 1,5 ore. La torcia non può essere utilizzata durante la fase di ricarica.
3. Se la torcia non viene utilizzata per lunghi periodi è consigliabile ricaricarla ogni quattro mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.
4. Se l'indicatore del livello della batteria lampeggia o non funziona, verificare la batteria. È severamente vietato caricare la torcia mentre si utilizza una batteria CR123A.
*Nota: questa funzione funziona solo con una batteria Fenix ARB-L18-1100, una batteria Fenix ARB-L18-1100P, una batteria Fenix ARB-L16-800UP o una batteria Fenix ARB-L16-700UP.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

Ogni volta che la torcia viene accesa, l'indicatore del livello della batteria mostrerà automaticamente lo stato della batteria per 3 secondi.
Luce verde accesa: 100% - 85%
Luce verde lampeggiante: 85% - 50%
Luce rossa accesa: 50% - 25%
Luce rossa lampeggiante: 25% - 1%
*Nota: questa funzione funziona solo con una batteria Fenix ARB-L18-1100, una batteria Fenix ARB-L18-1100P, una batteria Fenix ARB-L16-800UP o una batteria Fenix ARB-L16-700UP.

PROTEZIONE INTELLIGENTE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO

La torcia accumulerà molto calore quando usata con livelli di uscita elevati per lunghi periodi. Quando la torcia raggiunge una temperatura di 55°C o più, la luce ridurrà automaticamente alcuni lumen per ridurre la temperatura. Quando la temperatura scende al di sotto di 55°C, la torcia richiamerà gradualmente il livello di uscita standard.

AVVISO DI BASSA TENSIONE

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, la torcia è programmata per ridurre la luminosità a un livello inferiore fino a raggiungere l'uscita Basso. Quando ciò avviene nella modalità di uscita Basso, uno degli indicatori del livello della batteria lampeggia per ricordarti di ricaricare tempestivamente o sostituire la batteria prima che si esaurisca.
*Nota: questa funzione funziona solo con una batteria Fenix ARB-L18-1100, una batteria Fenix ARB-L18-1100P, una batteria Fenix ARB-L16-800UP o una batteria Fenix ARB-L16-700UP.

UTILIZZO E MANUTENZIONE

◎Smontare la testa sigillata può danneggiare la torcia e invalidare la garanzia.
◎Fenix consiglia di utilizzare una batteria di eccellente qualità.
◎Se la torcia non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria, altrimenti la torcia potrebbe danneggiarsi a causa di perdite elettriche o esplosioni della batteria.
◎Svitare il corpo della torcia di mezza rotazione o rimuovere la batteria per evitare attivazioni accidentali durante la conservazione o il trasporto.
◎L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere una tenuta stagna, sostituire l'anello con uno di ricambio approvato.
◎Pulire periodicamente i contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada poiché contatti sporchi possono causare un lampo intermittente, un'accensione intermittente o addirittura il mancato accendersi della torcia per i seguenti motivi:
A: Livello di batteria insufficiente.
Soluzione: Sostituire o ricaricare la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita secondo le specifiche del produttore).
B: Filettature, contatti sulla scheda PCB o altri contatti sporchi.
Soluzione: Pulire i punti di contatto con un cotton fioc imbevuto di alcol isopropilico.
Se i metodi sopra non funzionano, contatta il tuo distributore autorizzato.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE

Torcia Fenix TK05R, batteria ARB-L18-1100, cavo di ricarica USB Type, cordino, fondina, O-ring di ricambio, Manuale Utente, scheda di garanzia

⚠AVERTISSEMENT

◎Placez cette lampe hors de portée des enfants !
◎Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !
◎N' éclairez pas les objets inflammables à courte distance, pour éviter de les brûler ou de provoquer un danger dû à une température élevée !
◎N' utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d' éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !
◎Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.
◎Desserrez bouchon arrière de la lampe ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎La LED de cette lampe n' est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être changée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

(FRANÇAIS) LAMPE FENIX TK05R

◎Puissance maximale de 1000 lumens et portée maximale de 450 mètres.
◎Utilise une LED Osram CSLPM1.TG d'une durée de vie de 50 000 heures.
◎Alimenté par une batterie Fenix ARB-L18-1100.
◎Port de charge USB Type-C interne et étanche.
◎Strobe intantané.
◎Interrupteur arrière double pour une utilisation rapide et d'une seule main.
◎Fabriquée en aluminium durable A6061-T6.
◎Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
◎Dimensions : 115 × 32 × 23,5 mm.
◎Poids : 99 g (batterie exclue); 124 g (batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

Marche/arrêt
Appuyez sur l'interrupteur tactique pour allumer instantanément la lampe, relâchez l'interrupteur pour éteindre la lampe. Appuyez à fond sur l'interrupteur tactique pour allumer ou éteindre la lampe en permanence.
Sélection du niveau de sortie
Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur l'interrupteur arrière pour passer d'un mode à l'autre. Dans l'ordre Faible→Moyen→Fort.
Strobe
Lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur l'interrupteur fonctionnel pour entrer en mode Strobe, relâchez-le pour que la lampe s'éteigne.
Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur l'interrupteur fonctionnel et maintenez-le enfoncé pendant 0,5 seconde pour entrer en mode Strobe, appuyez à nouveau sur l'interrupteur fonctionnel pour rappeler la sortie précédemment utilisée ou appuyez à fond sur l'interrupteur tactique pour éteindre la lampe.
Circuit intelligent de mémoire
La lampe mémorise le niveau de sortie précédemment utilisé, à l'exception du mode Strobe.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	FORT	MOYEN	FAIBLE	STROBE
PUISSANCE	1000 lumens	350 lumens	30 lumens	1000 lumens
AUTONOMIE	50 minutes*	1 heure 45 minutes	14 heures 30 minutes	/
PORTÉE	450 mètres	260 mètres	75 mètres	/
INTENSITÉ	50600 candela	17000 candela	1450 candela	/
RÉSISTANCE AUX CHUTES	1 mètre			
SUBMERSIBLE	IP68			

Remarque : les données ci-dessus ont été obtenues par le laboratoire de tests de Fenix en utilisant la batterie Fenix ARB-L18-1100 à la température de 21 ±3 °C avec un taux d'humidité de 50 %-80 %. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi que les batteries utilisées.
*L'autonomie en sortie Fort incorpore les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
ARB-L18-1100	18350	3,6 V	Recommandé	✓✓
ARB-L18-1100P	18350	3,6 V	Utilisable	✓
Autre type de batterie Li-ion	18350	3,6 V	Utilisable	✓
Autre type de batterie Li-ion	16340	3,6 V	Utilisable	✓
Pile au Lithium	CR123A	3,0 V	interdite	×

*Les batteries Li-ion 18350 conçues pour des applications commerciales sont puissantes et doivent être traitées avec prudence et manipulées avec soin. Utilisez uniquement des batteries de qualité ayant un circuit de protection intégré pour réduire les risques de combustion ou d'explosion, mais les risques de courts-circuits et/ou autres dommages potentiels relèvent de la responsabilité de l'utilisateur.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévisser le bouchon arrière de la lampe pour insérer la batterie avec le côté anode (+) vers la tête de la lampe, puis revisser-le.

CHARGING

1.Ouvrez le cache anti-poussière pour révéler le port de charge, puis connectez l'extrémité USB Type-C du câble de charge à la lampe.
2. L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge et devient vert lorsque la charge est complète.
3. Une fois la charge terminée, veillez à débrancher le câble de charge et à fermer le cache anti-poussière.

À noter :
1. Si la charge échoue ou si la batterie est insérée à l'envers, l'indicateur de batterie clignote en rouge pour rappeler à l'utilisateur de vérifier la batterie.
2. Le temps de charge normal de la lampe est d'environ 1,5 heure, de l'épuisement à la charge complète. La lampe ne peut pas être utilisée pendant la charge.
3. Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.
4. Si l'indicateur de niveau de batterie clignote ou ne fonctionne pas, veuillez vérifier la batterie. Il est strictement interdit de charger la lampe de poche avec une pile CR123A.
*Remarque : cette fonction n'opère qu'avec une batterie Fenix : ARB-L18-1100, ARB-L18-1100P, ARB-L16-800UP ou ARB-L16-700UP.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Chaque fois que la lampe est allumée, l'indicateur affiche le niveau actuel de la batterie pendant 3 secondes.
Voyant vert allumé : saturé 100 %-85 %
Voyant vert clignotant : suffisant 85 %-50 %
Voyant rouge allumé : insuffisant 50 %-25 %
Voyant rouge clignotant : critique 25 %-1 %
*Remarque : cette fonction n' opère qu'avec une batterie Fenix : ARB-L18-1100, ARB-L18-1100P, ARB-L16-800UP ou ARB-L16-700UP.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe accumule beaucoup de chaleur lorsqu'elle est utilisée à des niveaux de sortie élevés pendant des périodes prolongées. Lorsque la lampe atteint une température de 55°C ou plus, elle diminue automatiquement de quelques lumens pour réduire la température. Lorsque la température descend en dessous de 55°C, la lampe rappelle progressivement le niveau de puissance préréglé.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension tombe en dessous du niveau prédéfini, la lampe est programmée pour passer à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce qu'elle atteigne le niveau "Faible". Lorsque cela se produit au niveau Faible, l'indicateur de niveau de batterie clignote en rouge pour vous rappeler de remplacer ou de recharger la batterie.
*Remarque : cette fonction n'opère qu'avec une batterie Fenix : ARB-L18-1100, ARB-L18-1100P, ARB-L16-800UP ou ARB-L16-700UP.

UTILISATION ET ENTRETIEN

◎Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe et annulera la garantie.
◎Fenix recommande l'utilisation d'une batterie d'excellente qualité.
◎Si la lampe n'est pas utilisée pendant une période prolongée, retirez la batterie, car la lampe pourrait être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la batterie.
◎Retirez la batterie afin d'éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
◎Une utilisation prolongée peut entraîner l'usure du joint torique. Pour maintenir une bonne étanchéité, remplacez le joint par un joint de rechange approuvé.
◎Le nettoyage périodique des contacts de la batterie améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent entraîner un clignotement de la lampe, une brillance intermittente ou même une absence d'éclairage pour les raisons suivantes :
A : Niveau de batterie insuffisant.
Solution : rechargez ou remplacez la batterie (assurez-vous que la batterie est insérée conformément aux spécifications du fabricant).
B : Les fils, les contacts de la carte du circuit imprimé ou d'autres contacts sont sales.
Solution : nettoyez les points de contact à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool à friction.
Si les méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, veuillez contacter le distributeur.

CONTENU

Lampe torche Fenix TK05R, batterie ARB-L18-1100, câble de rechargement USB Type-C, dragonne, étui, joint torique de rechange, manuel de l'utilisateur, carte de garantie

⚠ADVERTENCIA

◎ ¡Coloque esta linterna fuera del alcance de los niños!
◎ ¡NO apunte la linterna directamente a los ojos de nadie!
◎NO coloque el cabezal de la luz cerca de objetos inflamables, ¡las altas temperaturas pueden causar que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan inflamables o se enciendan!
◎NO use la linterna de manera inapropiada, como sostener la unidad en la boca; hacerlo podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallan.
◎Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor mientras está en funcionamiento, lo que provocará una alta temperatura en la carcasa de la linterna. Preste mucha atención para evitar quemaduras.
◎Afloje la tapa trasera o saque la batería para evitar una activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
◎El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo que será necesario reemplazar toda la linterna cuando el LED llegue al final de su vida útil.

(ESPAÑOL) LINTERNA FENIX TK05R

◎Potencia máxima de 1000 lúmenes, distancia máxima del haz de 450 metros.
◎Utiliza un LED Osram CSLPM1.TG con una vida útil de 50.000 horas.
◎Alimentado por una batería recargable Fenix ARB-L18-1100.
◎Puerto de carga USB tipo C interior impermeable.
◎Estroboscópico instantáneo.
◎Interruptor trasero doble para operación rápida con una sola mano.
◎Hecho de aluminio duradero A6061-T6.
◎Acabado antiabrasivo anodizado duro tipo HAIII premium.
◎Tamaño: 115 × 32 × 23,5 mm.
◎Peso: 99 g (sin batería); 124 g (incluida la batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido/Apagado
Toque el interruptor táctico para encender momentáneamente la luz, suéltelo y la luz se apagará. Presione completamente el interruptor táctico para encender/apagar la luz constantemente.
Selección de Potencias
Con la luz encendida, haga clic una vez en el interruptor funcional para alternar entre Bajo→Medio→Alto.
Estroboscópico (Strobo)
Con la luz apagada, presione el interruptor funcional para entrar en luz estroboscópica, suéltelo y la luz se apagará.
Con la luz encendida, presione y mantenga presionado el interruptor funcional durante 0,5 segundos para entrar en luz estroboscópica, presione el interruptor funcional una vez más para recuperar la salida utilizada anteriormente o presione completamente el interruptor táctico para apagar la linterna.
Circuito de Memoria Inteligente
La linterna memoriza automáticamente la última salida seleccionada excluyendo Strobe.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	ALTO	MEDIO	BAJO	STROBO
POTENCIA	1000 lúmenes	350 lúmenes	30 lúmenes	1000 lúmenes
AUTONOMÍA	50 minutos*	1 hora 45 minutos	14 hora 30 minutos	/
DISTANCIA	450 metros	260 metros	75 metros	/
INTENSIDAD	50600 candelas	17000 candelas	1450 candelas	/
RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro			
SUMERGIBLE	IP68			

Nota: Las especificaciones anteriores son los resultados de las pruebas producidas por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando una batería Fenix ARB-L18-1100 a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50 % al 80 %. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.
*El rendimiento en potencia alta se mide en tiempo total de ejecución, incluido el tiempo en niveles reducidos debido al mecanismo de protección de temperatura incorporado.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍA

Tipo	Dimensiones	Voltaje Nominal	Usabilidad	
ARB-L18-1100	18350	3,6 V	Recomendada	✓✓
ARB-L18-1100P	18350	3,6 V	Usable	✓
Otros tipos de batería Li-ion	18350	3,6 V	Usable	✓
Otros tipos de batería Li-ion	16340	3,6 V	Usable	✓
Batería No Recargable (Litio)	CR123A	3,0 V	Prohibida	×

*Las baterías de iones de litio 18350 son celdas potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse y manipularse con precaución. Sólo el uso de baterías de calidad con protección de circuito reducirá el potencial de combustión o explosión. El abuso de celda o los cortocircuitos se consideran daños inducidos por el usuario y no están cubiertos por ninguna garantía o responsabilidad de Fenix.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desenrosque la cola de la luz e inserte la batería con el lado del ánodo (+) hacia el cabezal de la linterna, luego vuelva a atornillar la cola de la linterna.

CARGA

1. Abra la cubierta antipolvo para revelar el puerto de carga, luego conecte el extremo USB tipo C del cable de carga a la linterna.
2. El indicador se mostrará en rojo mientras se carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.
3. Una vez completada la carga, asegúrese de desconectar el cable de carga y cerrar la cubierta antipolvo.
Nota:
1. Cuando falla la carga o la batería se inserta al revés, el indicador de batería parpadeará en rojo para recordarle al usuario que debe verificar la batería.
2. El tiempo de carga normal de la linterna es de aproximadamente 1,5 horas desde que se agota hasta que se carga por completo. La linterna no se puede utilizar mientras se carga.
3. Recargue una linterna almacenada cada cuatro meses para mantener el rendimiento óptimo de la batería.
4. Si el indicador de nivel de batería parpadea o no funciona, revise la batería. Está estrictamente prohibido cargar la linterna mientras se utiliza una batería CR123A.
*Nota: Esta función solo funciona con una batería Fenix ARB-L18-1100, una batería Fenix ARB-L18-1100P, una batería Fenix ARB-L16-800UP o una batería Fenix ARB-L16-700UP.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Cada vez que se enciende la luz, el indicador mostrará el nivel actual de la batería y durará 3 segundos.
Luz verde encendida: saturado 100% - 85%
La luz verde parpadea: suficiente 85% - 50%
Luz roja encendida: pobre 50% - 25%
La luz roja parpadea: crítica 25% - 1%
*Nota: Esta función solo funciona con una batería Fenix ARB-L18-1100, una batería Fenix ARB-L18-1100P, una batería Fenix ARB-L16-800UP o una batería Fenix ARB-L16-700UP.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE TEMPERATURA

La linterna acumulará mucho calor cuando se utilice a altos niveles de potencia durante periodos prolongados. Cuando la linterna alcanza una temperatura de 55°C o superior, la luz bajará automáticamente unos pocos lúmenes para reducir la temperatura. Cuando la temperatura cae por debajo de 55°C, la linterna recuerda automáticamente el nivel de potencia utilizado anteriormente.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programada para reducir la intensidad a un nivel de brillo más bajo hasta alcanzar la potencia baja. Cuando esto sucede en potencia baja, el indicador de nivel de batería parpadea en rojo para recordarle que reemplace o recargue la batería.
*Nota: Esta función solo funciona con una batería Fenix ARB-L18-1100, una batería Fenix ARB-L18-1100P, una batería Fenix ARB-L16-800UP o una batería Fenix ARB-L16-700UP.

USO Y MANTENIMIENTO

◎Desmontar el cabezal sellado puede causar daños a la linterna y anulará la garantía.
◎Fenix recomienda utilizar una batería de excelente calidad.
◎Si la linterna no se utilizará durante un período prolongado, retire la batería o la linterna podría dañarse debido a una fuga de electrolito o una explosión de la batería.
◎Retire la batería para evitar una activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
◎El uso prolongado puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto aprobado.
◎La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la linterna, ya que los contactos sucios pueden hacer que la luz parpadee, brille de forma intermitente o incluso que no se ilumine por los siguientes motivos:
A: Nivel de batería deficiente.
Solución: Reemplace o recargue la batería (asegúrese de que la batería esté insertada de acuerdo con las especificaciones del fabricante).
B: Las roscas, el contacto de la placa PCB u otros contactos están sucios.
Solución: Limpie los puntos de contacto con un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico.
Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.

INCLUIDO

Linterna Fenix TK05R, batería ARB-L18-1100, cable de carga USB tipo C, cordón, funda, junta tórica de repuesto, manual de usuario, tarjeta de garantía

⚠ВНИМАНИЕ

◎Держите фонарик вне досягаемости детей!
◎Не светите кому-либо в глаза!
◎Не помещайте фонарик рядом с возгораемыми объектами, высокая температура может перегреть или поджечь их!
◎Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не кусайте его чтобы избежать травм или смерти в случае повреждения фонарика или аккумулятора!
◎Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов.
◎Немного открутите хвостокрышку батарейного отсека или извлеките аккумулятор чтобы избежать случайного включения фонарика ари время транспортировки или хранения.
◎Светодиод этого фонаря не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ) ФОНАРИК FENIX TK05R

◎Максимальная яркость 1000 люм и максимальная дальнобойность 450 м.
◎Используется светодиод Osram CSLPM1.TG LED с ресурсом работы в 50 000 ч.
◎Питание от Fenix ARB-L18-1100 аккумулятора.
◎Скрытый влагозащищённый USB Type-C разъём зарядки.
◎Моментальный стробоскоп.
◎Две кнопки на хвостокрышке для быстрого управления одной рукой.
◎Корпус из прочного алюминия A6061-T6.
◎Премиальное стойкое к царапинам анодирование HAIII.
◎Размер: 115 × 32 × 23,5 мм.
◎Вес: 99 г (без аккумулятора) ; 124 г (с аккумулятором).

УПРАВЛЕНИЕ

ВКЛ\ВЫКЛ
Нажмите тактический переключатель, чтобы на мгновение включить фонарик, отпустите его, и фонарик погаснет. Полностью нажмите тактический переключатель, чтобы включить/выключить фонарик.
Выбор уровня яркости
Из ВКЛ нажимайте функциональный переключатель, чтобы менять яркость в порядке Низкий→Средний→Высокий.
Строб
Из ВЫКЛ нажмите на боковой переключатель режимов, чтобы включить строб и отпустите, чтобы выключить.
Из ВКЛ нажмите и удерживайте боковой переключатель режимов в течении 0.5сек чтобы войти в режим строба. Нажмите еще раз чтобы вернуться на использованный перед этим уровень яркости постоянного света. Или полностью нажмите основной тактический переключатель, чтобы выключить фонарик.
Память режимов
Фонарик запоминает ранее использованный уровень яркости, за исключением режима стробоскопа, и будет повторно включаться на этой яркости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/PLATO FL1	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	СТРОБ
ЯРКОСТЬ	1000 люм	350 люм	30 люм	1000 люм
ВРЕМЯ РАБОТЫ	50 мин*	1 ч 45 мин	14 ч 30 мин	/
ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	450 м	260 м	75 м	/
ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	50600 кд	17000 кд	1450 кд	/
УДАРОЗАЩИТА	1 м			
ВЛАГОЗАЩИТА	IP68			

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/PLATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компанией Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием Fenix ARB-L18-1100 аккумулятора при температуре 21±3°C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут меняться в зависимости от различных условий.
*Яркость в Высоком режиме измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

СОВМЕСТИМОСТЬ С ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ

Тип	Размер	Напряжение	Использование	
ARB-L18-1100	18350	3.6 V	Рекомендовано	✓✓
ARB-L18-1100P	18350	3.6 V	Допустимо	✓
Другие типы Li-ion аккумуляторов	18350	3.6 V	Допустимо	✓
Другие типы Li-ion аккумуляторов	16340	3.6 V	Допустимо	✓
Не перезаряжаемые Li-ion батарейки	CR123A	3.0 V	Запрещено	×

*18350 Li-Ion аккумуляторы созданы для коммерческого использования и должны быть использованы с вниманием. Используйте только качественные аккумуляторы с платой защиты чтобы снизить риск возгорания или взрыва. Повреждение аккумулятора или короткое замыкание трактуются как повреждения, вызванные пользователем, за которые Fenix не несёт ответственности, равно как такие случаи не покрываются гарантией Fenix.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Открутите хвостокрышку и вставьте аккумулятор положительным полюсом по направлению к голове фонарика, затем затяните хвостокрышку обратно.

ЗАРЯДКА

1. Откройте пылезащитную крышку, чтобы открыть разъём зарядки, затем подключите конец USB Type-C зарядного кабеля к фонарику.
2. Во время зарядки индикатор будет светиться красным, а при полной зарядке станет зеленым.
3. После завершения зарядки обязательно отсоедините зарядный кабель и закройте пылезащитную крышку.
Примечание:
1. Если зарядка не удалась или аккумулятор вставлен неправильно, индикатор зарядки на фонарике будет мигать красным, напоминая пользователю о необходимости проверить аккумулятор.
2. Обычное время зарядки фонарика составляет примерно 1,5 часа от полного разряда до полной зарядки. Фонарик не может работать во время зарядки.
3. Подзаряжайте хранящийся фонарь каждые четыре месяца, чтобы поддерживать оптимальную работу аккумулятора.
4. Если индикатор уровня заряда аккумулятора мигает или не работает, проверьте аккумулятор. Категорически запрещается заряжать фонарик при использовании батарейки CR123A.
*Примечание. Эта функция работает только с аккумулятором Fenix ARB-L18-1100, аккумулятором Fenix ARB-L18-1100P, аккумулятором Fenix ARB-L16-800UP или аккумулятором Fenix ARB-L16-700UP.

ИНДИКАЦИЯ УРОВНЯ ЗАРЯДА

При каждом включении фонарика индикатор в течении 3 сек будет показывать текущий уровень заряда аккумулятора.
Зеленый индикатор постоянно светится: 100% - 85%
Зеленый индикатор мигает: 85% - 50%
Красный индикатор постоянно светится: 50% - 25%
Красный индикатор мигает : 25% - 1%
*Примечание. Эта функция работает только с аккумулятором Fenix ARB-L18-1100, аккумулятором Fenix ARB-L18-1100P, аккумулятором Fenix ARB-L16-800UP или аккумулятором Fenix ARB-L16-700UP.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА

При использовании фонарика на высоких уровнях яркости режимах в течение длительного времени, тот будет выделять много тепла. Когда корпус достигает температуры 55°C или выше, яркость будет автоматически немного понижаться, чтобы снизить температуру корпуса фонарика. Когда она упадет ниже 55°C, фонарик постепенно восстановит последний выбранный уровень яркости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПРЯЖЕНИИ

Когда уровень напряжения падает ниже заданного уровня, фонарь запрограммирован снижать уровни яркости вплоть до достижения Низкого. Когда падение напряжения произойдет уже на этом уровне, то индикатор фонарика будет мигать красным цветом, чтобы напомнить вам о необходимости своевременно перезарядить или заменить аккумулятор.
*Примечание. Эта функция работает только с аккумулятором Fenix ARB-L18-1100, аккумулятором Fenix ARB-L18-1100P, аккумулятором Fenix ARB-L16-800UP или аккумулятором Fenix ARB-L16-700UP.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

◎Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.
◎Fenix рекомендует использовать только качественные аккумуляторы.
◎Если фонарь не будет использоваться в течение длительного времени, открутите крышку на хвосте до потери контакта или извлеките аккумулятор, чтобы избежать утечки электролита из аккумулятора во время хранения или перевозки
◎Извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения во время хранения или перевозки фонарика
◎Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для обеспечения надлежащего уровня влагозащиты замените уплотнительное кольцо одобренным производителем запасным.

Периодическая чистка контактов батареи улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:
A: Низкий уровень заряда аккумулятора.
Решение: зарядите или замените аккумулятор (убедитесь, что он вставлен в соответствии со спецификациями производителя).
B: Резьба, контакты печатной платы или другие контакты загрязнены.
Решение: Очистите места контакта ватным тампоном, смоченным медицинским спиртом.
Если вышеуказанные методы не помогли, обратитесь к дистрибьютору.

ВКОМПЛЕКТЕ

Фонарик Fenix TK05R, ARB-L18-1100 аккумулятор, Чехол, Темляк, Запасное уплотнительное кольцо, USB Type-C кабель зарядки, Руководство, Гарантийный талон

⚠ 警告

◎ライトをお子様の手の届かないところに置いてください。
◎ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。
◎ライトのヘッド部を燃えやすいものの近くに向けて置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなったり、発火するおそれがあります。
◎ライト本体を口でくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。
◎ライトの使用中は、本体が発熱し非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。
◎ライトの保管中や携帯中の誤点灯を防ぐため、テールキャップを緩めるか、電池を取り出してください。
◎本製品の LED ライトは交換式ではございません。LED ライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入ください。

(日本語)FENIX TK05R フラッシュライト

◎最大出力1000lm、最大照射距離450m
◎光源としてOsram製CSLPM1.TG LEDを使用（寿命50,000時間）
◎Fenix ARB-L18-1100充電池1本で駆動
◎防水性USB Type-C充電ポートを内蔵
◎インスタントストロボを搭載
◎デュアルテールスイッチで、片手で素早い操作が可能
◎本体材質として、高耐久のA6061-T6アルミニウムを使用
◎耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用
◎サイズ（約）：115mm × 32mm × 23.5 mm
◎重量（約）：99g（電池を除く）、124g（電池を含む）

使用方法

点灯 / 消灯
タクティカルスイッチをタップすると、ライトが瞬時点灯します。スイッチを離すと消灯します。タクティカルスイッチを完全に押し込むと、ライトが常時点灯 / 消灯します。
出力選択
ライトの点灯中にファンクショナルスイッチを 1 度ずつ押すと、ライトの出力が Low→Med→High の順に循環します。
Strobe モード
ライトが消灯している状態でファンクショナルスイッチを押すと、Strobeモードが起動します。スイッチを離すとライトが消灯します。
ライトの点灯中にファンクショナルスイッチを0.5秒間長押しすると、strobeモードが起動します。再度スイッチを押すと、ライトが前回使用していた出力で点灯します。もしくは、タクティカルスイッチを完全に押し込んでとライトが消灯します。
モードメモリー機能
本製品は、前回選択された出力を自動的に記憶する仕様となっております。（Strobe モードを除く）

テクニカルパラメータ

ANSI/PLATO FL1	HIGH	MED	LOW	STROBE
出力	1000 lm	350 lm	30 lm	1000 lm
点灯時間	50分*	1時間45分	14時間30分	/
照射距離	450 m	260 m	75 m	/
光度	50600 cd	17000 cd	1450 cd	/
落下耐性	1 m			
保護等級	IP68			

※上記の数値は、Fenixの投げる試験室（室温21±3°C、湿度50%～80%）においてFenix ARB-L18-1100電池を用いて検証された試験結果となります。本製品の実際の性能は、使用環境や実際に使用する電池によって異なることがあります。
*High出力での点灯時間は、本体に内蔵の過熱保護機能によって出力が抑えられた状態の点灯時間を含んでいます。

バッテリー性能

バッテリータイプ	規格	ボルテージ	ユーザビリティ	
ARB-L18-1100	18350	3.6 V	推奨	◎
ARB-L18-1100P	18350	3.6 V	可	○
その他のリチウムイオン電池	18350	3.6 V	可	○
その他のリチウムイオン電池	16340	3.6 V	可	○
非充電式電池（リチウム）	CR123A	3.0 V	不可	×

*18350リチウムイオン電池は、工業用に設計された強力な電池となっておりますので、取り扱いには十分ご注意ください。回路保護機能付きの高品質な電池のみをご使用いただくことで、本製品の回路の発火・爆発リスクを軽減することができます。セルの損傷や内部ショートに関しては使用者が招いた損傷と見なされ、Fenixのいかなる保証や責任の対象外となります。

電池交換

ライトのテール部を緩めて外し、陽極(+)がライトのヘッド部に向かうように電池を挿入します。完了したらテール部を戻します。

充電

1. ライトの防塵カバーを開け、充電ポートを確認します。充電ケーブルのUSB Type-C端子側をライト本体に接続します。
2. 充電中はディスプレイが赤く表示され、満充電されると緑色に変わります。
3. 充電が完了したら、必ず充電ケーブルを抜き防塵カバーを閉じてください。

※充電に失敗している、もしくは電池が逆向きに挿入されていると、バッテリーインジケーターが赤色に点滅し、電池の状態を確認するようにお知らせします。
※本ライトの通常の充電時間は 0% ～ 100% までの充電で約 1.5 時間です。充電中にライトをご使用いただくことはできません。
※電池の性能を維持するため、ライトを保管する際は 4 ヶ月に 1 度の充電を行ってください。
※バッテリーインジケーターが点滅したり動作しない場合は、電池をチェックしてください。CR123A 電池の使用中にライトを充電することは固く禁じられています。
*この機能はFenix ARB-L18-1100電池、Fenix ARB-L18-1100P、Fenix ARB-L16-800UP電池、Fenix ARB-L16-700UP電池の使用時のみご使用いただけます。

バッテリーインジケーター

ライトが点灯される度に、バッテリーインジケーターに現在の電池の状態が 3 秒間表示されます。
緑色点灯：完了（100% ～ 85%）
緑色点滅：充分（85% ～ 50%）
赤色点灯：不足（50% ～ 25%）
赤色点滅：非常に不足（25% ～ 1%）
*この機能はFenix ARB-L18-1100電池、Fenix ARB-L18-1100P、Fenix ARB-L16-800UP電池、Fenix ARB-L16-700UP電池の使用時のみご使用いただけます。

過熱保護機能

高出力のモードを長時間使用すると、ライトが発熱し高温になります。本製品は、本体温度が 55°C以上に達すると自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕様となっております。本体温度が 55°C未満になると、ライトが自動的に前回使用されていた出力レベルまで戻ります。

低電圧警告機能

本製品は、充電の残量不足で電圧が一定以下に低下した場合、ライトの出力がLow出力に達するまで低下する仕様となっております。Low出力の状態でこれが起こると、バッテリーインジケーターが赤色に点滅し、電池の交換または充電の推奨をお知らせします。
*この機能はFenix ARB-L18-1100電池、Fenix ARB-L18-1100P、Fenix ARB-L16-800UP電池、Fenix ARB-L16-700UP電池の使用時のみご使用いただけます。

使用とメンテナンス

◎ライト本体の分解は、製品の破損を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合は、保証の対象外となります。
◎Fenix は、高品質な電池の使用を推奨しております。
◎ライトを長期間使用しない場合は、電池を取り除いてください。電池の液漏れや爆発によってライトが損傷するおそれがあります。
◎ライトの保管中や携帯中の誤点灯を防ぐため、電池を取り出してください。
◎O リングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、O リングが摩耗した場合は予備のものと交換してください。
◎電池の接続部を定期的にクリーニングすることで、ライトの性能が改善します。ライトの接続部に汚れが付着していると、以下の理由によってライトが明滅したり、点灯不能になることがあります。
1．充電残量が不足している。
→解決法：電池を交換するか充電してください。（メーカーの指定する方法で電池が挿入されていることをご確認ください。）
2．スレッドや PCB ボードの接続部、もしくはその他の接続部に汚れが付着している。
→解決法：アルコールを浸した綿棒で接続部を掃除してください。
上記の方法で解決しない場合は、正規販売店にお問い合わせください。

付属品

Fenix TK05R フラッシュライト本体、ARB-L18-1100 電池、USB Type-C 充電ケーブル、ストラップ、ホルスター、予備 O リング、取扱説明書、保証書

⚠UPOZORNĚNÍ

◎Umístěte tuto svítilnu mimo dosah dětí!
◎Nesviťte svítilnou nikomu přímo do očí!
◎Nesviťte na hořlavé předměty z bezprostřední blízkosti, aby nedošlo k jejich poškození nebo ke vzniku nebezpečí v důsledku vysoké teploty!
◎Svítilnu NEPOUŽÍVEJTE nevhodným způsobem, např. kousáním do úst, aby nedošlo ke zranění osob nebo ohrožení života při selhání svítilny nebo baterie!
◎Tato svítilna během provozu vysokých režimů akumuluje velké množství tepla, což má za následek vysokou teplotu pláště. Dbejte na bezpečné používání, abyste se nepopálili.
◎Vypněte svítilnu a povolte koncovku, nebo vyjměte baterii, abyste zabránili náhodné aktivaci, pokud je svítilna umístěna v uzavřeném a hořlavém prostředí, jako jsou kapsy a batohy!

(ČESKY) SVÍTILNA FENIX TK05R

◎LED Osram CSLPM1.TG s životností 50 000 hodin.
◎Čtyři režimy výkonu: 1000 lumenů (50 minut) - 350 lumenů (1,75 hodiny) - 30 lumenů (14,5 hodiny) – stroboskop s proměnlivou frekvencí (1000 lumenů).
◎Dosvit 450 metrů (50 600 cd).
◎Součástí balení je Li-ion baterie ARB-L18-1100, lze použít i nabíjecí RCR123A baterie.
◎Vodotěsný nabíjecí port USB typu C.
◎Okamžitá aktivace stroboskopu.
◎Duální taktický spínač pro pohotové ovládání.
◎Vyrobeno z vysoce pevné slitiny hliníku A6061-T6.
◎Vodotěsná a prachotěsná dle standardu IP68.
◎Nárazuvzdorná pádům z výšky 1 metr.
◎Rozměry: 115 × 32 × 23,5 mm.
◎Hmotnost: 99 g (bez baterie), 124 g (včetně baterie).

NÁVOD K OBSLUZE

Zapnutí/vypnutí
Pro zapnutí zmáčkněte hlavní taktické tlačítko na konci svítilny, pro okamžitou aktivaci tlačítko namáčkněte.
Přepínání režimů výkonu a stroboskop
Stiskem vedlejšího přepínacího tlačítka můžete kdykoliv během provozu přepínat mezi režimy výkonu. Pro přep